

Повышенная эмоциональность и риторические фигуры «Сказания» напоминают стилистические приемы, широко распространенные и в других памятниках XVI—XVII вв. Однако наиболее вероятные источники прямых компиляций мы находим в Хронографе 1512 г., «Казанском летописце» и отчасти «Сказании» Авраамия Палицына. Интересно отметить, что существуют сборники, в которых объединены все эти произведения: например, Хронограф особого состава (ГПБ, собр. Погодина, № 1452) XVII в.¹⁵ Возможно, что подобная этому сборнику рукопись была в распоряжении автора «Сказания» и послужила основным источником его компиляций. Что касается цитат и реминисценций из Библии¹⁶ и патристической литературы, то это также свидетельствует о стремлении автора «Сказания» украсить свое произведение в стиле исторических произведений его века.

«Сказание вкратце о бывшем пожаре града Ярославля», таким образом, представляет интерес и как исторический источник, и как образец стиля компилятивного исторического произведения второй половины XVII в.

102

Сказание вкратце о бывшем пожаре града Ярославля

Обновления почитати — древний закон есть и добре уставлен, глаголет преизобильный в богословии Григорий. И како недобре, иде же им два некая велиа сотворяются, ибо и промысль и еже о нас прилежание всех содетеля и владыки явленна бывают всем человеком. Его же единого судьбами еже о нас вся вещи исправятся и к нашей ползе устроятся. Тако же и деяния велелепная добрых и боголюбивых архиереев и благоверных царей и всех властелей и еже о душах тщание же и попечение их певаемо бывает. И яко да не забытно присно пребывает от рода к роду всегда препосылаема память бывших наказаний от господа возставляюща последнеродных. Понеже сего света коло присно обратное на книждо день своя попечения приносящее, сице обыче многими деньми бываемая забывати и в забвение полагати. И сице умыслися от древних обновления почитати и истории писати, яко же обретаем в еврейском писании Ветхаго Закона плачевную и жалосную повесть о дщере Еффая Галаадитина, убиенной от своего отца. В книгах судей израилевых во главе 11 тако написанну: И бысть глаголет в закон во израилевы да плачут дщерь Еффая Галаадити на четыре дни в лете, и ина многа таковая и сим подобная. И да, не вся по ряду исчитаа, стужатель явлюся ведущим тя добре. Сим убо сицесе имущим, праведно и мне неключимому показася не предати забвению, но кратким писанием явленно сотворити последним родом содеанное неизследованными судьбами владыки всех бога в преславном граде Ярославле.

При державе государя царя и великого князя Алексия Михайловича всеа Великия и Малыя и Белья России самодержца и боголюбивом архиепископе московском Никоне, всея || Великия и Малыя России патриархе, честне и добре правящем церковныя кормила Российския патриархии, и преосвященном митрополите Ионе Ростовском и Ярославском, по царскому же повелению начальствующим тогда во граде воеводе Григорию Спешневу да дяку Алмазу Чистого, во 166-е в лето, осмыя тысящи от воплощения же божия слова — 1658-го в 10-е июня судьбами божиими неизреченными загорелось в болшом граде Ярославле в 5-й час дне в приходе

¹⁵ См.: А. Попов. Обзор хронографов русской редакции. М., 1869, стр. 271.

¹⁶ Автор «Сказания» ссылается на главу 11, строку 149 Книги судей израилевых.